

# TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

## Сетевая дрель

TD205106

TD2051026



EAC

Руководство по эксплуатации

Символы используемые в данном руководстве по эксплуатации,  
на упаковке и на корпусе инструмента.

	Соответствие требованиям Евразийского союза
	Двойная изоляция для дополнительной защиты
	Прочтите это руководство по эксплуатации перед использованием инструмента
	Соответствие требованиям Европейского союза
	При работе с инструментом используйте защитные очки, защитные наушники и пылезащитную маску
	Отходы электрических продуктов не следует утилизировать с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте в специально отведенных местах.
	Предупреждение о безопасности. Используйте только аксессуары, рекомендуемые изготовителем.

## **ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ**



***ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям.*

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы вы могли обратиться к ним в дальнейшем!

### **БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА**

- 1) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.
- 2) Не следует эксплуатировать электроинструмент во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Электроинструмент является источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.
- 3) Не подпускайте детей и посторонних лиц к электроинструменту в процессе его работы. Отвлечение внимания может привести вас к потере контроля над инструментом.

### **ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

- 1) Штепсельные вилки электроинструмента или зарядных устройств должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для инструмента с заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током;
- 2) Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- 3) Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя и не держите его во влажных условиях. Вода, попадая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- 4) Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электроинструмента или зарядного устройства и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на электрический шнур тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- 5) При эксплуатации электроинструмента или зарядного устройства на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе. Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током;
- 6) Если нельзя избежать эксплуатации электроинструмента или зарядного устройства во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

## **ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

- 1) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электроинструмента. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электроинструмента может привести к серьезным повреждениям.
- 2) Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда надевайте средства для защиты глаз. Защитные средства – такие, как маски, предохраняющие от пыли, перчатки, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях – уменьшат опасность получения повреждений.
- 3) Не допускайте случайного включения электроинструмента. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «отключено» перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной батарее и при подъеме и переноске электроинструмента. Если при переноске электроинструмента палец находится на выключателе или происходит подключение к сети (подсоединение к аккумуляторной батарее) электроинструмента, у которой выключатель находится в положении «включено», это может привести к несчастному случаю.
- 4) Перед включением электроинструмента удалите все регулировочные или гаечные ключи. Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмированию оператора.
- 5) При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит обеспечить лучший контроль над электроинструментом в экстремальных ситуациях.
- 6) Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям электроинструмента. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- 7) Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию. Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ**

- 1) Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Лучше и безопаснее выполнять электроинструментом ту работу, на которую он рассчитан.
- 2) Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен (не включает или не выключает). Любой электроинструмент, который не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- 3) Отсоедините вилку от источника питания и (или) аккумуляторную батарею от электроинструмента перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или помещением его на хранение. Подобные меры безопасности уменьшают риск случайного включения электроинструмента.

4) Храните неработающий электроинструмент в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом. Электроинструмент представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.

5) Обеспечьте техническое обслуживание электроинструмента. Проверьте электроинструмент на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу. В случае неисправности отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструмента.

6) Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, режут заклинивают и ими легче управлять.

7) Используйте электроинструмент, приспособления, инструмент и прочее в соответствии с настоящей инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, на которые он не рассчитан, может создать опасную ситуацию.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Обслуживание вашего электроинструмента должно быть поручено квалифицированному специалисту, использующему только идентичные сменные детали. Это позволит сохранить безопасность вашего электроинструмента.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С УДАРНЫМИ ДРЕЛЯМИ**

1) При работе с дрелью надевайте защитные наушники. Длительное воздействие громкого звука может привести к потере слуха.

2) Всегда используйте дополнительную рукоятку, если она входит в комплектацию вашего инструмента. Потеря контроля над инструментом может привести к травме.

3) Всегда держите ваш инструмент во время работы за изолированные поверхности рукояток. Оснастка может повредить скрытую проводку или шнур питания вашего инструмента. Контакт электрического провода под напряжением с металлическими частями вашего электроинструмента может привести к поражению электрическим током и травмам оператора.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	TD205106	TD2051026
Параметры сети питания	220-240В~50/60 Гц	
Потребляемая мощность	500 Вт	
Частота вращения х/хода	0-2800 об/мин	0-3250 об/мин
Диапазон зажатия оснастки	1,5-10 мм	1-10 мм
Мах Ø сверления в стали	10 мм	
Мах Ø сверления в древесине	25 мм	

## УСТРОЙСТВО



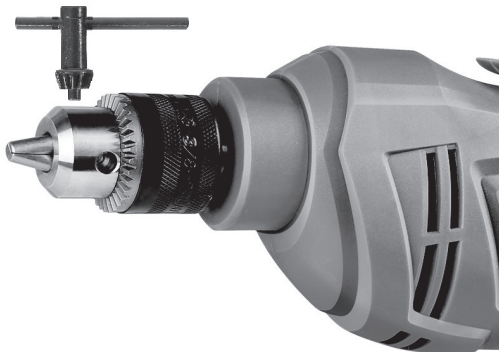
1. Сверлильный патрон	4. Кнопка включения
2. Кнопка блокировки кнопки включения	5. Регулятор скорости вращения
3. Рукав кабеля питания	6. Переключатель направления вращения

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

*Перед началом работы с вашей дрелью внимательно прочитайте эту инструкцию и следуйте всем правилам безопасности.*

### УСТАНОВКА ОСНАСТКИ В СВЕРЛИЛЬНЫЙ ПАТРОН

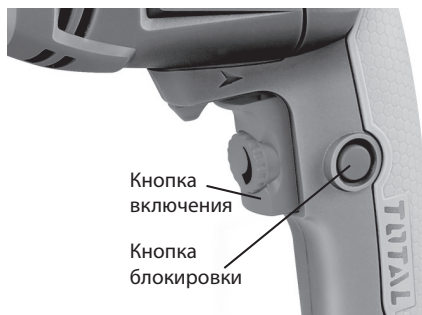


### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

*Перед установкой оснастки в патрон отключите вашу дрель от сети питания.*

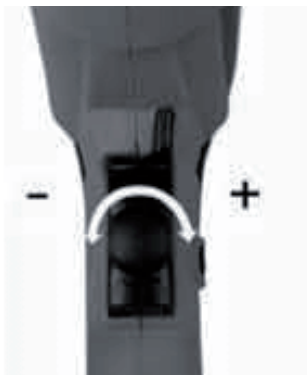
Вытащите ключ для патрона из держателя на основании рукоятки дрели. Вставьте ключ в патрон и вращайте его против часовой стрелки для открытия патрона, затем вставьте оснастку в патрон и прочно затяните патрон ключом, вращая его по часовой стрелке. Следите за тем, чтобы оснастка встала в патроне ровно, без перекосов. Вытащите ключ из патрона и вставьте его обратно в держатель на основании рукоятки дрели.

### КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ



Нажмите кнопку включения для начала работы с дрелью. Для остановки дрели отпустите кнопку включения. Если вы хотите, чтобы дрель работала постоянно, при нажатой кнопке включения нажмите кнопку блокировки кнопки включения. Для снятия блокировки включения, нажмите кнопку включения до конца и отпустите её, блокировка снимется автоматически.

## ОГРАНИЧИТЕЛЬ МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ



Вы можете ограничивать максимальную скорость вращения с помощью ограничителя максимальной скорости вращения. Поворотом регулятора по часовой стрелке вы увеличиваете максимальную скорость вращения, против часовой стрелки уменьшаете.

Текущая скорость вращения зависит от силы давления на кнопку включения, чем сильнее вы нажимаете кнопку, тем выше скорость вращения патрона.

## ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ (РЕВЕРС)



Ваш электроинструмент оснащен функцией реверса, для изменения направления вращения патрона. Установите переключатель реверса в положение «прямое вращение» для вращения патрона по часовой стрелке и в положение «обратное вращение» для вращения против часовой.

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

*Всегда проверяйте направление вращения перед началом работы.*

*Используйте кнопку реверса только после полной остановки инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к повреждениям и поломкам.*



# **ОБСЛУЖИВАНИЕ И ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ**

## **ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ**

### 1) Сверление стали

Для сверления используйте сверла HSS, выбирайте низкую скорость сверления.

### 2) Заворачивание шурупов

Для заворачивания шурупов выбирайте низкую скорость сверления.

### 3) Предварительное засверливание

При сверлении отверстий большого диаметра в твердых материалах, рекомендуем предварительно засверлить заготовку свёрлами меньшего диаметра.

### 4) Охлаждения двигателя

Если корпус вашей дрели сильно нагрелся в результате продолжительной работы, установите ограничитель максимальной скорости вращения на максимальные обороты и включите вашу дрель без нагрузки на 2-3 минуты, чтобы охладить электродвигатель.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

1) Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания. В вашем электроинструменте нет рабочих узлов или элементов обслуживаемых пользователем.

2) Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте ваш электроинструмент сухой тканью.

3) Всегда храните электроинструмент в сухом месте.

4) Следите за чистотой вентиляционных отверстий двигателя.

5) Если вы видите, что в вентиляционных отверстиях двигателя мерцают вспышки, это нормально и никак не повлияет на нормальную работу электроинструмента.

6) Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить в ближайшем авторизованном сервисном центре.

## **ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ**

1) Если ваша дрель не работает, проверьте подключен ли шнур питания к электрической сети.

2) Если ваша дрель не работает должным образом и сверление затруднено, проверьте заточку сверла, при необходимости замените его на новое или заточите по возможности. При сверлении убедитесь, что переключатель направления вращения установлен в положении «прямое вращение».

3) При невозможности устранить неисправность, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

## **ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)**

### **Гарантийный срок изделия — 12 календарных месяцев со дня продажи.**

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при соблюдении следующих условий: отсутствие механических повреждений; сохранность пломб и защитных наклеек; отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации; наличие в руководстве по эксплуатации отметки о продаже и наличие подписи покупателя; соответствие серийного номера изделия серийному номеру в гарантийном талоне; отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей".

Адрес гарантийной мастерской:

**142703, М.О., пос. Горки Ленинские, Промзона Пуговичино, владение 8, Бизнес Парк «Ленинский», тел. +7(495)274-88-88**

При гарантийном ремонте срок гарантии изделия продлевается на время ремонта и пересылки, обслуживания, хранения и транспортировки.

Безвозмездный ремонт или замена изделия в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и технического обслуживания, хранения и транспортировки.

При обнаружении покупателем каких-либо неисправностей изделия в течение гарантийного срока, он должен проинформировать об этом продавца и предоставить изделие продавцу для проверки. Максимальный срок проверки — в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей". В случае обоснованности претензий Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт изделия или его замену. Транспортировка изделия для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт покупателя.

В том случае, если неисправность изделия вызвана нарушением условий его эксплуатации, продавец с согласия покупателя вправе осуществить ремонт изделия за отдельную плату.

На продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

Гарантия не распространяется на:

- любые поломки связанные с погодными условиями (дождь, мороз, снег);
- при появлении неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.);
- нормальный износ. Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы частей;
- на износ таких частей, как присоединительные контакты, провода, уплотнения, конденсатор и т.п.;
- естественный износ (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение);
- на части оборудования выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, небрежности, неправильного обслуживания, ремонта или хранения, что неблагоприятно влияет на его характеристики и надёжность.

На неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлёкшие выход из строя двигателя или других узлов и деталей.

# Гарантийные талоны

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделия было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею. Подпись покупателя \_\_\_\_\_

.....  
Корешок талона №1 на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г. \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_

подпись \_\_\_\_\_ фамилия, имя, отчество \_\_\_\_\_

## Талон № 1\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_  
Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**\*талон действителен при заполнении**

## Талон № 2\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_  
Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**\*талон действителен при заполнении**

# Гарантийные талоны

Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ **Место печати**

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ **Место печати**

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя предприятия)

## Гарантийные талоны

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделия было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею. \_\_\_\_\_  
Подпись покупателя

.....  
Корешок талона №3 на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г. \_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_

фамилия, имя, отчество

подпись

### Талон № 3\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_  
Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)  
\_\_\_\_\_  
(фамилия, имя, отчество)

**\*талон действителен при заполнении**

### Талон № 4\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

Заполняет торговая организация:

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_  
Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)  
\_\_\_\_\_  
(фамилия, имя, отчество)

**\*талон действителен при заполнении**

# Гарантийные талоны

Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ **Место печати**

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ **Место печати**

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя предприятия)

Для заметок



Серийный номер

